RICEVITORE TV DIGITALE TERRESTRE

ITD 71 MHP

MANUALE UTENTE

ITALIANO

sagemcommunications

SOMMARIO

AVVIO RAPIDO

CONGRATULAZIONI!

Questa nuova generazione di ricevitori digitali consente l'accesso ai servizi interattivi offerti dalle emittenti digitali permettendovi di vivere l'esperienza della qualità digitale.

Non appena avrete collegato e configurato il ricevitore secondo le vostre esigenze, potrete disporre di tutti i servizi.
Il Vs. nuovo decoder potrà anche essere aggiornato, con nuove funzioni e servizi, tramite il flusso di dati ricevuto via antenna.

Nel realizzare questo ricevitore, Sagem Communications SAS (qui di seguito denominata Sagem Communications) ha adottato una politica di continuo sviluppo. Di conseguenza, Sagem Communications si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti al prodotto descritto nel presente manuale utente senza preavviso.

Il prodotto è conforme alla direttiva 89/336/CEE (EMC).

Marcatura CE:
La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai criteri della Direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo, riguardante le apparecchiature radio e i terminali di telecomunicazione, in particolare per quanto riguarda la protezione della salute e della sicurezza degli utenti e la compatibilità elettromagnetica. Inoltre, l'apparecchiatura è costruita in modo da utilizzare efficacemente lo spettro di frequenze attribuito alle radiocomunicazioni terrestri/spaziali, evitando interferenze dannose.

La dichiarazione di conformità CE è consultabile sul sito Sagem www.sagem-communications.com, al link SUPPORT, oppure può essere richiesta al seguente indirizzo:

Sagem Communications - Dipartimento delle relazioni cliente
27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - Francia

ITD 71 MHP - Ricevitore TV Digitale Terrestre

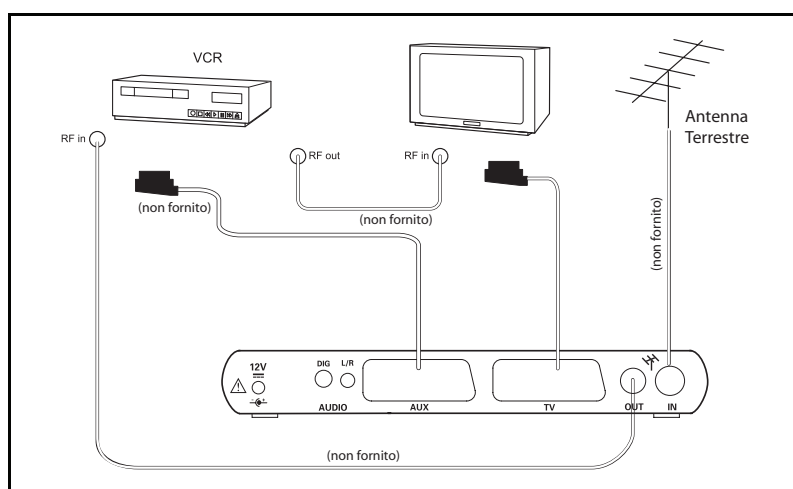
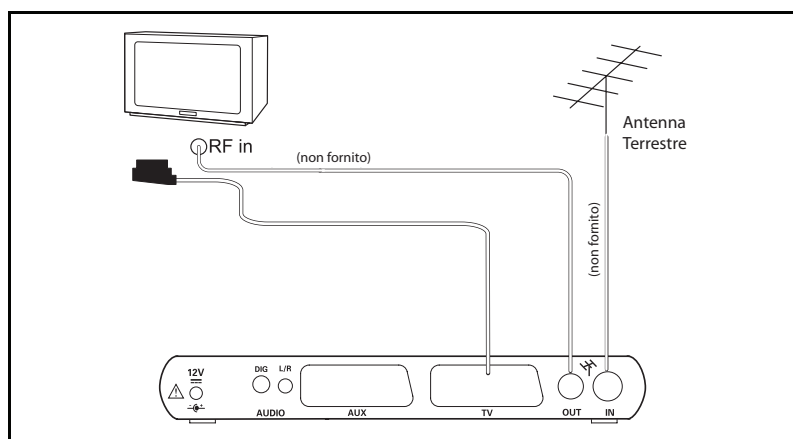
AVVISO IMPORTANTE

Prima di collegare il prodotto, verificare che la propria zona sia coperta dal segnale Digitale Terrestre.

Il codice di sicurezza predefinito del ricevitore è 1234.

Per maggiori informazioni sulle aree coperte dal Servizio Digitale terrestre, potete contattare il vostro rivenditore oppure consultare il sito web all'indirizzo:
http://www.dgtvi.it

Nota bene: Per ricevere il segnale in qualità digitale, potrebbe essere necessario aggiornare il vostro impianto d'antenna.

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

Operazioni preliminari

- Togliete il vostro ricevitore dall'imballo e controllate la presenza dei seguenti accessori : manuale, telecomando, pile, cavo di alimentazione.
- Togliete la corrente da tutti i vostri apparecchi collegati alla TV.
- Sistemate il prodotto in una posizione idonea.
- Collegate gli apparecchi come mostrato nel prospetto nella pagina precedente.
- Infine, ultimati tutti i collegamenti, collegate il cavo di alimentazione ed accendete il vostro televisore.

Configurazione del ricevitore

- Accendete il vostro ricevitore. Il vostro televisore si commuterà sulla sorgente esterna. Se ciò non avvenisse automaticamente, selezionate con il telecomando del TV la sorgente esterna alla quale è connesso il ricevitore (consultate la guida utente del televisore per ulteriori dettagli).
- Il ricevitore mostra un messaggio che indica l'avvio della prima installazione. Premete **OK** per proseguire.
- Premete **OK** per confermare la lingua prescelta, il menu e la nazione dell'utente.
  Il ricevitore inizierà la ricerca di tutti i canali televisivi disponibili.
  Siate pazienti in quanto questo processo può durare alcuni minuti.
- Completata la ricerca, premere **OK** per salvare l'elenco dei canali. Adesso siete in grado di visualizzare i programmi offerti dalla **Televisione Digitale**.
- Selezionate il vostro canale digitale preferito utilizzando i tasti CH+ o CH- presenti sul telecomando del vs. ricevitore.

Problemi di ricezione

- In caso di problemi di ricezione, l'immagine potrebbe risultare bloccata o visualizzata a blocchi. In tal caso è opportuno ricontrollare tutte le connessioni e ripetere la ricerca automatica dei canali, come indicato nella procedura sopra descritta.
- I problemi di ricezione potrebbero dipendere anche dalla scarsa qualità del segnale ricevuto dalla Vs. antenna. In questo caso potrebbe essere necessario aggiornare l'impianto d'antenna per renderlo idoneo alla ricezione delle frequenze della TV Digitale. Contattate il vostro rivenditore di fiducia per ulteriori dettagli.
- In caso di problemi persistenti nonostante la presenza di un livello di segnale idoneo, contattate il vostro rivenditore di fiducia o l'help-desk Sagem Communications al numero 899.484.810 (0,30 €/min, tariffa in vigore al 01/01/2008).

Motivi per aggiornare la propria antenna

Ci sono 3 motivi principali per i quali può essere necessario aggiornare il proprio impianto d'antenna:

1. l'impianto corrente ed il cablaggio possono non essere in grado di ricevere i canali digitali a causa della loro età e/o condizione,
2. nella vostra località i canali digitali possono essere trasmessi su una frequenza differente da quelli analogici e potreste avere necessità di un tipo differente di antenna per poterli ricevere,
3. i canali digitali possono essere trasmessi da un nuovo trasmettitore e, in questo caso, l'antenna deve essere riallineata. In alternativa, potete aggiungere una seconda antenna.

Per ulteriori informazioni, contattate il vostro rivenditore di fiducia.

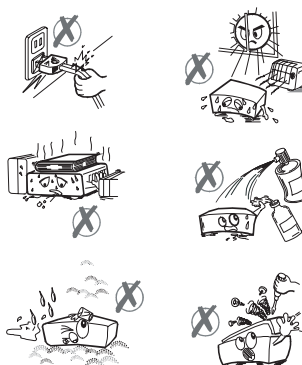
1. INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

L'uso del ricevitore è soggetto alle misure di sicurezza progettate per salvaguardare gli utenti ed il loro ambiente.

1-1 POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

Al fine di ottenere le migliori prestazioni dal vostro ricevitore, è consigliabile:

- posizionarlo all'interno dell'abitazione, protetto da fulmini, pioggia e dall'esposizione ai raggi solari,
- posizionarlo in un luogo asciutto e ben ventilato,
- tenerlo al riparo da fonti di calore quali termosifoni, candele, lampade, ecc.
- proteggerlo dall'umidità, collocarlo su una superficie piana dalla quale non possa cadere, e fuori della portata dei bambini,
- non collocare oggetti sopra al ricevitore (ciò impedirebbe la ventilazione): le prese di ventilazione posizionate all'esterno evitano il surriscaldamento del ricevitore.
  Se si inserisce il ricevitore in uno scaffale, lasciare uno spazio di almeno 10 cm su ogni lato e 20 cm davanti e dietro al ricevitore,

- collegarlo direttamente alla presa di corrente utilizzando l'alimentatore incluso, la presa deve essere vicina al ricevitore e facilmente accessibile. Non è consigliabile l'uso di una prolunga (multipla).

1-2 AVVERTENZE ED ISTRUZIONI DI SICUREZZA

MAI APRIRE IL RICEVITORE O L'ALIMENTATORE! RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO.

•Utilizzate solo l'alimentatore fornito insieme al vostro apparecchio per collegare quest'ultimo alla corrente. L'uso di altri alimentatori può essere pericoloso.
•Posizionare l'apparecchio in modo che la presa di corrente sia facilmente accessibile. L'apparecchio non dispone di alcun pulsante di accensione /spegnimento. In caso di emergenza scollegare l'apparecchio dall'alimentazione sfilando la spina dalla presa di corrente.

- È necessario collegare l'alimentatore al ricevitore prima di collegare l'alimentatore alla presa di corrente.
- Per evitare corto-circuiti (rischio di incendio o folgorazione), non esporre il ricevitore all'umidità. Non poggiare oggetti contenenti liquidi (es. un vaso) sull'apparecchio. Il ricevitore non deve essere schizzato o bagnato. Nel caso in cui un liquido venga rovesciato sul ricevitore, scollegatelo immediatamente dalla corrente e consultate il vostro rivenditore.

- Assicuratevi che liquidi od oggetti metallici non penetrino all'interno del ricevitore attraverso le prese di ventilazione.
- Evitare di ricollegare il ricevitore dopo che questo abbia subìto forti variazioni di temperatura.
- Il ricevitore deve essere scollegato dalla corrente (dalla presa o dal pannello posteriore) prima di qualsiasi modifica nei collegamenti tra TV, VCR o antenna.
- In caso di temporali, è consigliabile scollegare l'antenna. Anche se il ricevitore e il televisore sono scollegati dall'alimentatore, i lampi potrebbero danneggiarli.

Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale autorizzato dal produttore. La mancata osservanza di queste norme di sicurezza può determinare la perdita della garanzia.

1-3 BATTERIE

I bambini possono ingerire facilmente le batterie. Pertanto, non lasciare mai il telecomando a portata dei bambini se non vi sono adulti per sorvegliarli.

Per evitare danni al telecomando, utilizzate solo batterie uguali o di tipo equivalente. Le batterie fornite nono sono ricaricabili.

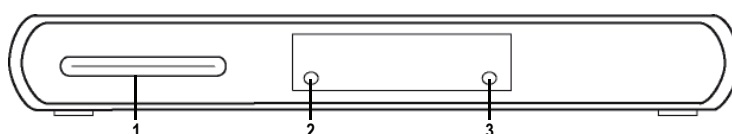
1-4 INTERFERENZE

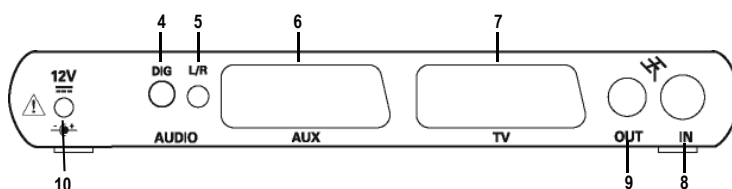
Non collocate il decoder vicino ad apparecchi che possono causare interferenze elettromagnetiche (es.: altoparlanti hi-fi). Diversamente, la corretta funzionalità dell'apparecchio potrebbe risentirne mostrando distorsioni del suono e dell'immagine.

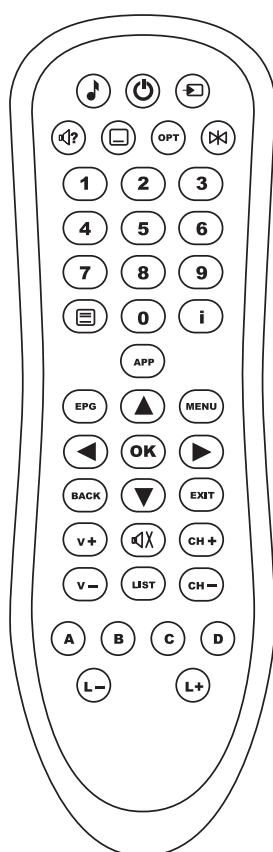
1-5 PULIZIA DEL RICEVITORE

La superficie esterna del ricevitore può essere pulita con un panno morbido e asciutto. Non utilizzate abrasivi, polveri o solventi come alcol o trielina, in quanto potrebbero danneggiare irrimediabilmente la superficie.

2. DESCRIZIONE GENERALE

2-1 DESCRIZIONE PANNELLO FRONTALE

1	Lettore di smart card	3	Sensore a infrarossi
2	Indicatore di stato: - LED Rosso: Modalità Stand-by. - LED Verde: Ricezione di comandi dal telecomando.		

2-2 DESCRIZIONE PANNELLO POSTERIORE

4	Uscita RCA audio digitale	8	Ingresso Antenna
5	Mini jack 3,5 mm per uscita audio AUDIO L/R	9	Uscita RF per TV
6	Presa Scart per connessione a VCR/AUX	10	Connettore per alimentatore esterno AC/DC
7	Presa Scart per connessione al TV		

2-3 TELECOMANDO

Tasto	Funzione
♪	Modalità Radio
⏻	Standby/Accensione
	TV/VCR
	Sottotitoli
0-9	Tasti alfanumerici
OPT	Opzione
?	Traccia audio
	Fermo immagine
	Televideo
i	Informazioni
APP	Lista delle applicazioni
EPG	EPG (guida programmi dettagliata)
MENU	Menu
◀ ▶	Freccia su/sinistra per navigazione
▲ ▼	Freccia destra/giù per navigazione
OK	Conferma nel nemu Configurazione
BACK	Menu precedente
EXIT	Uscita
V+ V-	Volume audio
CH+ CH-	Canale freccia giù per navigazione
	Esclusione audio
LIST	Elenco dei canali
A B C D	Tasto Funzioni
L– L+	Cambio elenco +/-

Batterie: Il telecomando, per funzionare, richiede due batterie AAA R3. Lo schema all'interno del vano batterie vi mostrerà come inserirle. Le batterie fornite non sono ricaricabili (consultare “Batterie”, pagina 5).

3. PREPARAZIONE

3-1 ACCESSORI IN DOTAZIONE

Il vostro ricevitore è fornito con i seguenti accessori:

- 1 telecomando
- 2 batterie (AAA - R03) per il telecomando
- 1 alimentatore AC/DC
- 1 cavo SCART per la connessione al televisore
- il presente manuale

3-2 ANTENNA TERRESTRE

Solitamente, per ottenere la miglior ricezione possibile, è sufficiente regolare la vostra antenna. Diversamente, potrete utilizzare un'antenna portatile da installare internamente. Per maggiori informazioni contattate il vostro rivenditore di fiducia.

3-2-1 Antenna esterna standard

È preferibile utilizzare un'antenna esterna installata sul tetto, in grado di ricevere i canali VHF (da 6 a 11) e UHF (da 21 a 69). In ogni caso:

- se il vostro condominio è dotato di un'antenna di vecchio tipo, potrebbe essere difficile o addirittura impossibile ricevere i canali digitali. Il problema può essere risolto cambiando l'antenna.
- se il vostro condominio è dotato di una comune antenna contenente filtri selettivi per i canali analogici, è molto probabile che la ricezione non sarà buona. In questo caso dovrete contattare l'amministratore del vostro condominio.
- alcune antenne dirette verso un trasmettitore TV analogico devono essere nuovamente regolate verso il trasmettitore TV digitale. Nel caso in cui abbiate problemi di ricezione, potete provare a collocare l'antenna ad altezze diverse.

3-2-2 Antenna interna

In condizioni di ricezione ideali, questo tipo di antenna è sufficiente. Ecco, tuttavia, alcuni suggerimenti utili:

- utilizzate un'antenna che riceva i canali dal 6 al 11(VHF) e dal 21 al 69 (UHF).
- installate l'antenna vicino ad una finestra e direzionatela verso il trasmettitore TV digitale.

4. COLLEGAMENTI

4-1 INTRODUZIONE

Ci sono diversi modi per collegare il ricevitore al vostro sistema audio/TV. Alcuni metodi vi consentono di ascoltare la musica con qualità HiFi stereo pari alla qualità dei CD. Il vostro rivenditore di fiducia potrà consigliarvi la miglior configurazione del vostro sistema audio/video per soddisfare al meglio le vostre necessità.

Attenzione :
Togliete l'alimentazione al ricevitore prima di collegare o scollegare ad esso qualsiasi apparecchio.
Prima di collegare il prodotto, verificare che la propria zona sia coperta dal segnale Digitale Terrestre.

4-2 COLLEGAMENTO DEL TELEVISORE, DEL VIDEOREGISTRATORE E DELL'ANTENNA

Prima di installare il ricevitore verificare che sia completo in tutte le sue parti (vedere "Accessori in dotazione", pagina 8).

Assicuratevi che gli apparecchi da collegare tra loro (ricevitore, TV, VCR…) siano scollegati dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi collegamento.

Collegate la vostra antenna terrestre al ricevitore.

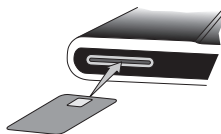
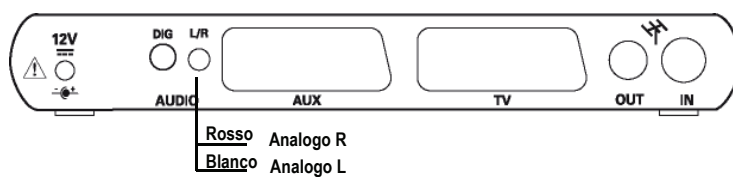
Il ricevitore si connette al vostro TV tramite il cavo scart che permette di utilizzare il segnale RGB garantendo una qualità di immagine di ottimo livello. Collegate un estremità del cavo scart fornito, al connettore TV del ricevitore e l'altra estremità al TV (l'ingresso SCART che riporta 3 punti indica che il segnale RGB è gestito).

Poi collegate il ricevitore (connettore scart AUX) al Videoregistratore o lettore DVD (connettore scart principale del VCR o lettore DVD). Il cavo scart non è fornito.

Consultare "Schema di collegamento", pagina 2.

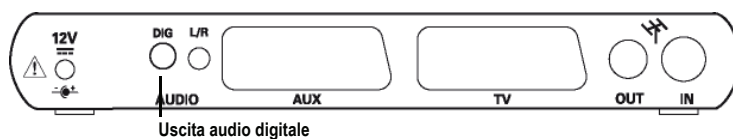
4-2-1 Lettore di smart card

Nel caso in cui i programmi trasmessi siano criptati (pay per view), sarà necessario disporre dell'appropriata smart card per poterne visualizzare il contenuto. Questa dovrà essere inserita nel lettore di smart card posto nella parte frontale del ricevitore. Per evitare perdita o danni, la carta non deve mai essere rimossa.

ATTENZIONE: la carta deve essere inserita nel lettore di smart card del ricevitore con il **microchip rivolto verso l'alto**.

4-3 AMPLIFICATORE HI-FI

Potete collegare il ricevitore al vostro amplificatore Hi-Fi (standard analogico HiFi Stereo) per ottenere un confort di ascolto eccellente paragonabile a quello dei programmi audio.

Se si utilizza l'uscita analogica, è possibile regolare il volume direttamente dal ricevitore.

Nota: *Questo tipo di cavo è facilmente reperibile sul mercato.*

4-4 AMPLIFICATORE DIGITALE HOME CINEMA (AC3)

Per ottenere una qualità audio eccellente è possibile collegare il ricevitore ad un amplificatore digitale Home Cinema che supporta la decodifica DOLBY DIGITAL (AC3).

Le impostazioni del volume tramite il telecomando del ricevitore non hanno alcun effetto sull'uscita digitale (fare riferimento alla guida utente fornita con il vostro sistema Home Cinema).

5. PRIMA INSTALLAZIONE

Una volta collegato correttamente il ricevitore, dovete effettuare la “Prima Installazione”. Accendete il vostro TV. Apparirà la schermata iniziale. Se ciò non dovesse verificarsi entro 30 secondi, provate a commutare manualmente il TV selezionando il corretto ingresso scart (solitamente indicato come AV1 o AV2 o AV3).

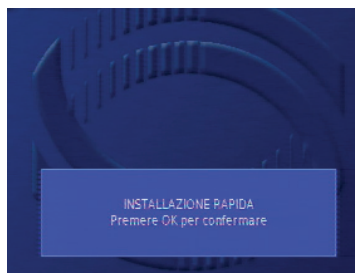
Nota Bene!

All'interno di questo menu, il tasto OK conferma una selezione e, premendolo, si proseguirà nell'installazione. Spesso dovrete inserire nel menu più di un valore. Prima effettuate tutte le necessarie configurazioni proposte in ogni riga. Al termine confermartele premendo il tasto OK.

- Usate il tasto ▲ e ▼ per spostarsi in alto ed in basso da una riga ad un'altra.
- Usate il tasto ◀ e ▶ per cambiare configurazione.

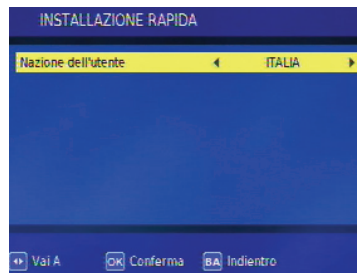
Potete usare anche la tastiera alfanumerica del telecomando per inserire valori alfanumerici.

5-1 PRIMA INSTALLAZIONE

- Collegate il vostro ricevitore.
- Compare sullo schermo “Installazione Rapida”.
- Premete OK per proseguire.

5-2 SCELTA DELLA LINGUA

- Selezionate la lingua desiderata con i tasti ◀ e ▶.
- Premere OK per confermare.

5-3 SCELTA DELLA NAZIONE

- Selezionate la nazione desiderata con i tasti ◀ e ▶.
  Questo configura anche l'orario corrente.
- Premere OK per confermare.

5-4 PROCEDURA RICERCA CANALI

Questo menu sarà visualizzato quando il ricevitore ricercherà i canali TV e radio.

Attenzione!!, la procedura di ricerca può durare alcuni minuti.

Potete annullare la ricerca in qualsiasi momento premendo **EXIT**.

Quando la procedura di ricerca è terminata, comparirà un messaggio che indicherà il numero di canali TV e radio individuati.

- Premete OK per terminare la prima installazione.

5-5 PROBLEMI DI RICEZIONE

Se la ricerca canali non ha trovato programmi, comparirà questa schermata che vi aiuterà a regolare l'antenna.

- Inserite il numero di un canale (consultare http://www.dgtvi.it Questi numeri dipendono dalle emittenti e sono soggetti a cambiamenti.).
- Premere OK e spostate l'antenna finchè la barra del segnale e della qualità saranno di colore verde.
- Quando il segnale e la qualità saranno di colore verde, premere **BACK** o **EXIT** per avviare un'ulteriore ricerca.

6. CONFIGURAZIONI AVANZATE

6-1 PREMESSA

Il vostro ricevitore è fornito con una configurazione standard pronta all'uso.

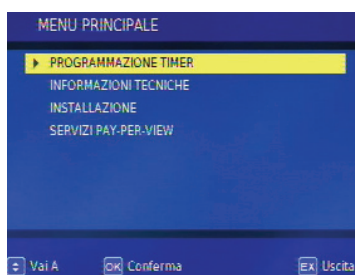
- TV : formato 4/3, RGB
- Videoregistratore (VCR) : PAL

L'accesso alla finestra di installazione mostrata sotto, vi consentirà di adattare il ricevitore ai vostri apparecchi preferiti.

Generalmente, si accede ai principali menu di configurazione premendo il tasto **MENU**.

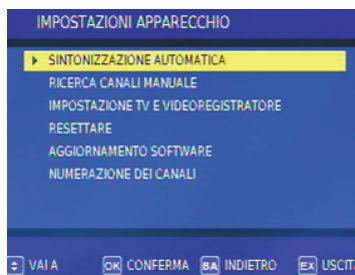
Potete memorizzare la vostra scelta premendo il tasto OK.

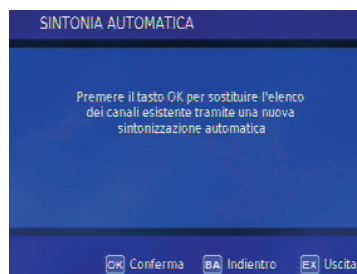
Ritornate alla schermata precedente premendo il tasto **BACK**.

Uscite da tutte le schermate premendo il tasto **EXIT**. Utilizzate il cursore ▼ per spostarsi alle righe di INSTALLAZIONE successive e premendo OK per confermare.

6-2 RICERCA CANALI: SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA

La sintonizzazione automatica crea una lista di riferimento chiamata lista A, contenente tutti i canali individuati con la scansione di tutte le frequenze. La lista A è un elenco di tutti i canali e non può essere modificata. Sarà possibile creare liste personalizzate basate se questa lista di riferimento (consultare “Installazione elenco preferiti”, pagina 22).

Nota: *E' consigliabile avviare la ricerca dei canali una volta al mese al fine di tener aggiornato il ricevitore.*

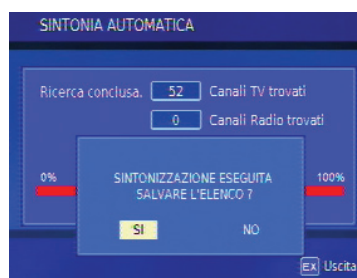
- Dal menu principale scegliere la voce INSTALLAZIONE, poi IMPOSTAZIONI APPARECCHIO e infine SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA. Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sulla righe desiderate.
- Premere OK per confermare.

Confermate la vostra scelta attraverso la schermata di conferma.

- Premere OK per avviare la sintonizzazione.
- Premere **BACK** o **EXIT** per cancellare la sintonizzazione automatica.

Durante la sintonizzazione automatica vengono mostrate le seguenti informazioni:

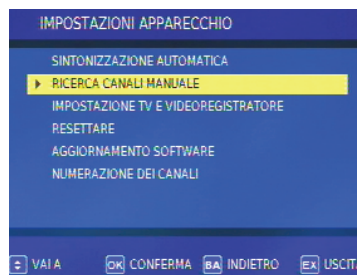
- Il numero di canali TV trovati.
- Il numero di canali radio trovati.
- L'ultima frequenza rilevata.
- Un indicatore mostra la percentuale delle frequenze che sono già state scansionate.

Nota: *Potete annullare il processo di scansione in qualsiasi momento premendo il tasto **EXIT**.*

Un messaggio a fine scansione vi chiederà di memorizzare la ricerca.

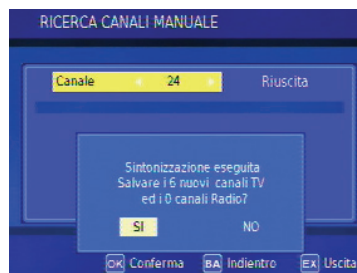
- Premere SI per salvare la lista.
- Premere NO per tornare alla lista precedente.

6-3 RICERCA MANUALE

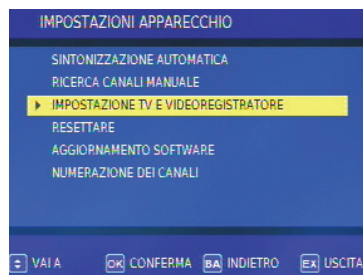
La sintonizzazione manuale aggiunge alla lista A (consultare “Ricerca canali: sintonizzazione automatica”, pagina 13) tutti i canali trovati durante la scansione delle frequenze selezionate. Le liste personalizzate verranno aggiornate sulla base di questa lista di riferimento.

- Dal menu IMPOSTAZIONI APPARECCHIO utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sulla riga RICERCA MANUALE DI CANALI.
- Premere OK per confermare.

- Selezionare i canali utilizzando i tasti ◀ e ▶.
- Premere OK per confermare.

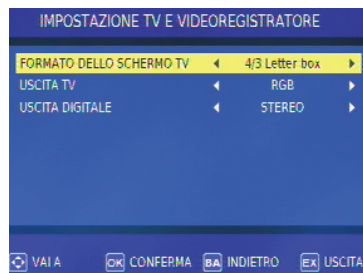
Nota: *per cancellare la ricerca manuale premere* ***BACK*** *o* ***EXIT****.*

Al termine della sintonizzazione manuale un messaggio vi chiederà di salvare i nuovi servizi tv e radio.

- Premere SI per salvare la lista.
- Premere NO per tornare alla lista precedente.

6-4 IMPOSTAZIONI AUDIO/VIDEO

- Dal menu IMPOSTAZIONI APPARECCHIO utilizzare il cursore (▲) e (▼) per spostarsi sulla riga IMPOSTAZIONI TV & VCR.
- Premere (OK) per confermare.

E' possibile effettuare diverse scelte.

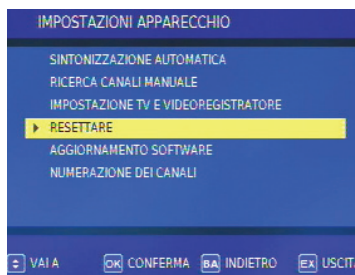
Scorrere le scelte tramite i tasti (◀) o (▶).

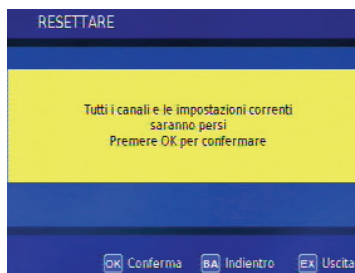
- Formato schermo TV: 4/3 Letterbox, 4/3 Pan-scan o 16/9.
- output TV: RGB o CVBS.
- output digitale: Home cinema o Stereo.
  Home cinema : Invia i dati audio in formato DOLBY DIGITAL (AC3) all'uscita digitale se disponibile.
  Stereo : Invia all'uscita digitale i dati audio in formato stereo.

Dopo aver effettuato una verifica finale, premere (OK) per memorizzare la configurazione.

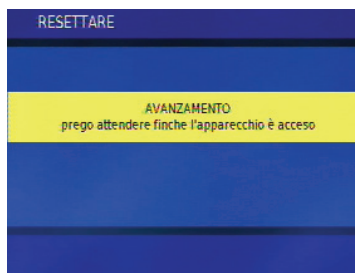
Premere **BACK** o **EXIT** per mantenere le impostazioni invariate.

6-5 REINSTALLAZIONE - RESET

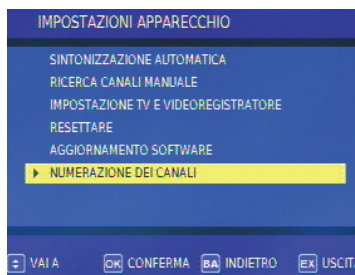
Usare questa opzione solo se volete riattivare la procedura di "prima installazione". Se proseguite, tutte le vostre precedenti configurazioni saranno perdute, il codice di accesso e i canali preferiti ecc., saranno definitivamente cancellati!

- Dal menu IMPOSTAZIONI APPARECCHIO utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sulla riga RESETTARE.
- Premere OK per confermare.

Se scegliete di proseguire, tutte le vostre precedenti configurazioni, codici di accesso, canali preferiti ecc. saranno cancellati!

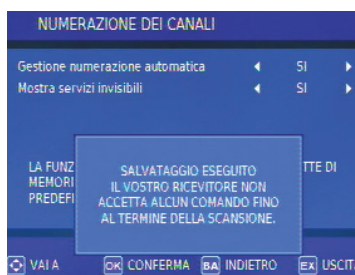
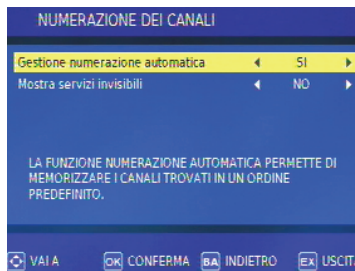
- Premere OK per confermare il reset.
- Premere **BACK** o **EXIT** per mantenere le impostazioni invariate.

Nessuna azione è possibile quando il ricevitore è in fase di reset.

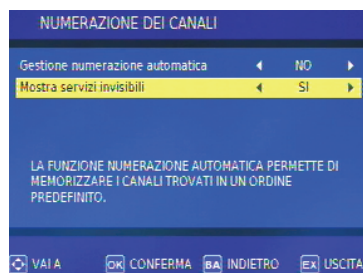
Attendete fino alla riaccensione del ricevitore. Questo processo richiede un massimo di 30 secondi. Al termine del reset eseguite la procedura di installazione descritta in “Prima installazione”, pagina 11.

6-6 IMPOSTAZIONE CANALI

Abilitando la gestione automatica della numerazione dei canali, ogni programma avrà un numero predefinito in base al piano di servizio dell'emittente. Attivando l'opzione Mostra Servizi Invisibili, i servizi che non fanno parte del piano saranno recuperati durante la sintonizzazione.

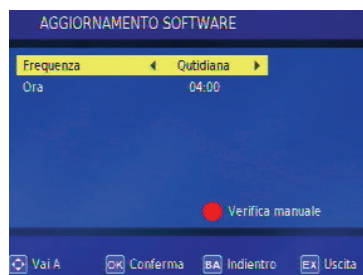
- Dal menu IMPOSTAZIONI APPARECCHIO utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sulla riga NUMERAZIONE DEI CANALI.
- Premere OK per confermare.

Potete abilitare o disabilitare la numerazione automatica dei canali utilizzando i tasti ◀ e ▶.

- Selezionare GESTIONE NUMERAZIONE AUTOMATICA utilizzando il cursore ▲ e ▼.
- Selezionare SI (abilita) o NO (disabilita) utilizzando i tasti ◀ e ▶.
- Premere OK per confermare le modifiche.
- Premere **BACK** o **EXIT** per mantenere le impostazioni invariate.

Modificando le impostazioni, un messaggio vi informerà che è necessario eseguire una scansione completa per attivare la numerazione dei canali.

Potete abilitare o disabilitare la visione dei servizi invisibili utilizzando i tasti ◀ e ▶.

- Selezionare la riga MOSTRA SERVIZI INVISIBILI utilizzando il cursore ▲ e ▼.
- Selezionare SI (abilita) o NO (disabilita) utilizzando i tasti ◀ e ▶.
- Premere OK per confermare le modifiche.
- Premere **BACK** o **EXIT** per mantenere le impostazioni invariate.

6-7 AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE

E' possibile programmare la frequenza degli aggiornamenti automatici del vostro ricevitore.

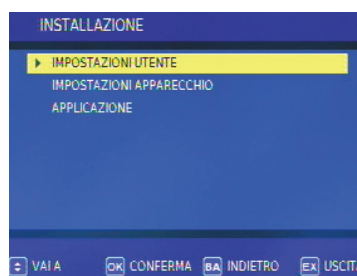
- Dal menu IMPOSTAZIONI APPARECCHIO, utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sul menu AGGIORNAMENTO SOFTWARE e premere OK per confermare.
- Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per scegliere di eseguire un aggiornamento quotidiano, giornaliero o di non eseguirlo.
- Utilizzare i tasti numerici per inserire l'ora di controllo dell'aggiornamento.

Per avviare un controllo manuale:

Premere il tasto A (rosso) per avviare una verifica immediata sullo stato dell'aggiornamento, indipendentemente dalle precedenti impostazioni.

Per ulteriori informazioni sul processo di download, consultare il paragrafo “Aggiornamento del software”, pagina 44.

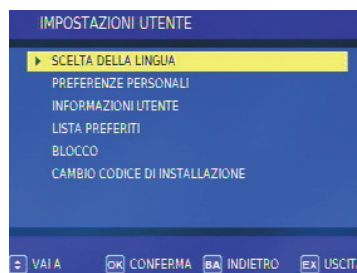
7. IMPOSTAZIONI UTENTE

7-1 ACCESSO AL MENU IMPOSTAZIONI UTENTE

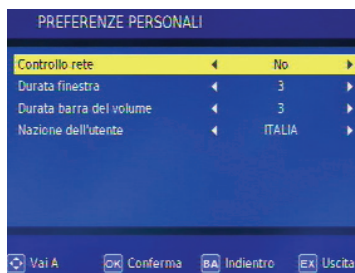
- Dal menu Installazione utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sul menu IMPOSTAZIONI UTENTE.
- Premere OK per confermare.

7-2 SCELTA DELLA LINGUA

Questa impostazione consente di scegliere la lingua utilizzata nel menu audio e per i sottotitoli.

Se è disponibile più di una lingua per l'audio o per i sottotitoli, è possibile scegliere la lingua principale e la lingua alternativa. Per eliminare i sottotitoli, selezionare NESSUNO tra le alternative disponibili.

- Dal menu IMPOSTAZIONI UTENTE utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sul menu SCELTA DELLA LINGUA.
- Premere OK per confermare.
- E' possibile modificare la lingua del menu, dell'audio e dei sottotitoli utilizzando i tasti ◀ e ▶.
- Premere OK per confermare le modifiche. Premere **BACK** o **EXIT** per mantenere invariate le impostazioni precedenti.

7-3 PREFERENZE PERSONALI

- Dal menu IMPOSTAZIONI UTENTE utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sulla riga PREFERENZE PERSONALI.
- Premere OK per confermare.

E' possibile modificare le preferenze dell'utente utilizzando i tasti ◀ e ▶.

- CONTROLLO RETE: Attivando il controllo rete, scegliendo l'opzione (SI), verrete automaticamente informati di ogni modifica nella rete (canale aggiunto o rimosso).
- DURATA FINESTRA: Quando cambiate canale, verrà visualizzata per alcuni secondi, una finestra informativa. Potete selezionare la durata della visualizzazione di tali finestre (da 0 a 6 secondi). Impostando 0 secondi, si sceglie di non visualizzare alcuna finestra informativa mentre cambiate canale.

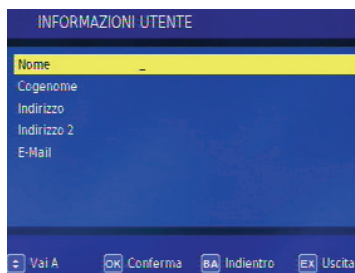
- TRASPARENZA FINESTRA: consente di impostare la trasparenza (0% per colore pieno, 100% per massima trasparenza) della finestra informativa visualizzata mentre cambiate canale.
- DURATA BARRA DEL VOLUME: Selezionate la durata desiderata della barra del volume durante la sua regolazione (da 0 a 6 secondi). Impostando 0 secondi, si sceglie di non visualizzare la barra del volume.
- NAZIONE DELL'UTENTE: Selezionando la nazione di utilizzo, viene impostata automaticamente l'ora.

Premere OK per confermare la modifica. Premere **BACK** o **EXIT** per mantenere invariate le impostazioni precedenti.

7-4 DATI PERSONALI

- Dal menu IMPOSTAZIONI UTENTE utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sul menu INFORMAZIONI UTENTE.
- Premere OK per confermare.

Le informazioni personali inserite in questo menu, potranno essere utilizzate per le applicazioni MHP.

Potete utilizzare la tastiera alfanumerica del telecomando per compilare i campi in modalità SMS.

Premere OK per confermare la modifica. Premere **BACK** o **EXIT** per mantenere invariate le impostazioni precedenti.

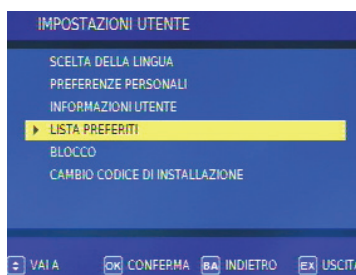
7-5 INSTALLAZIONE ELENCO PREFERITI

Questa funzione consente di creare gli elenchi dei canali TV o radio preferiti, selezionandoli dalla lista A di riferimento A creata durante la scansione (consultare “Ricerca canali: sintonizzazione automatica”, pagina 13). E' possibile formare fino a 7 elenchi di canali preferiti (da B a H).

7-5-1 Creare un elenco preferiti

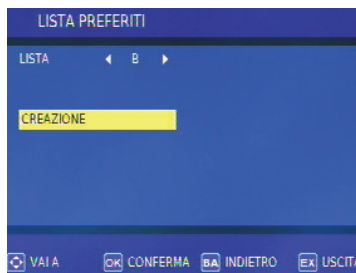
- Dal menu IMPOSTAZIONI UTENTE utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sul menu LISTA PREFERITI.
- Premere OK per confermare.

Per accedere ad un elenco preferiti:

- Utilizzare le frecce ◀ e ▶ per selezionare un elenco.
- Premere OK per confermare.

Due liste sono visualizzate simultaneamente.

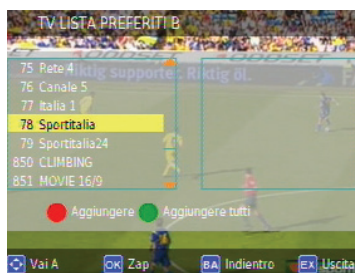
- La lista sul lato sinistro è l'elenco di riferimento A (creato dalla sintonizzazione automatica).
- La lista sul lato destro è l'elenco in costruzione.

Per navigare all'interno degli elenchi preferiti:

- Il canale selezionato sarà evidenziato.
- Utilizzare i tasti ▶ e ◀ per spostarsi avanti e indietro tra la lista di riferimento A e l'elenco preferiti in costruzione.
- Utilizzare il tasto ♪ per passare dai canali TV ai canali radio all'interno della Lista A (ciò non è possibile se non sono presenti canali radio all'interno della lista A di riferimento).

Per copiare un canale della lista A nel vostro elenco:

- Selezionare un canale dall'elenco.
- Premere il tasto (A) (rosso).

Per copiare tutti i canali della lista A nel vostro elenco:

- Premere il tasto (B) (verde).

Una volta completata la creazione dell'elenco:

- Salvare l'elenco utilizzando i tasti **BACK** o **EXIT**.
- Premere (OK) quando appare il messaggio di conferma.

7-5-2 Modificare un elenco preferiti

Potete modificare uno dei vostri elenchi preferiti (da B a H) in qualsiasi momento. Per modificare un elenco, dovete selezionare l'elenco che volete modificare (consultare “Creare un elenco preferiti”, pagina 22).

Utilizzare il cursore (▲) e (▼) per spostarsi all'interno di un elenco e selezionare il canale da modificare. Il canale selezionato sarà evidenziato.

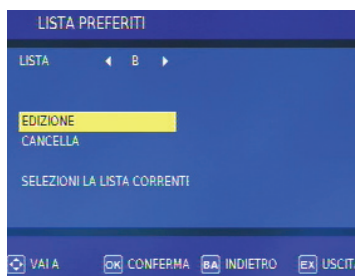
- Per cancellare un canale da un elenco, premere il tasto (A) (rosso).
- Per spostare un canale verso l'alto nell'elenco, premere il tasto (B) (verde).
- Per spostare un canale verso il basso nell'elenco, premere il tasto (D) (blu).

Una volta completata la creazione dell'elenco:

- Salvare l'elenco utilizzando i tasti **BACK** o **EXIT**.
- Premere (OK) quando appare il messaggio di conferma.

7-5-3 Selezionare o cancellare un elenco

Potete selezionare o svuotare un elenco scegliendolo dalla schermata LISTA PREFERITI.
Per svuotare un elenco:

- Utilizzare i tasti ◀ e ▶ per selezionare un elenco.
- Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per selezionare il menu CANCELLA.
- Premere OK per confermare.
- Premere nuovamente OK quando appare la conferma.

Impostare un elenco preferiti come elenco (attivo) corrente:

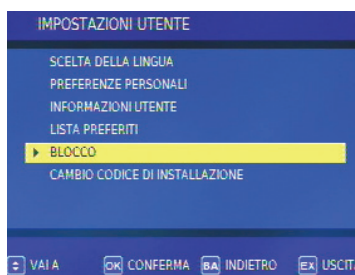
- Utilizzare i tasti ◀ e ▶ per selezionare un elenco.
- Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per selezionare la riga SELEZIONI LA LISTA CORRENTE.
- Premere OK per confermare.
- Premere nuovamente OK quando appare la conferma.

7-6 BLOCCO DEL RICEVITORE

Sono disponibili 3 diversi tipi di blocco:

- **APPARECCHIO BLOCCATO**: blocca completamente il ricevitore e vi sarà richiesto di inserire il vostro codice ogni volta che accenderete il ricevitore.
- **CANALI BLOCCATI**: blocca i singoli canali, pertanto sarà necessario inserire il codice ogni volta che si desidera accedere ad un canale bloccato.
- **LIVELLO DI CONTROLLO**: blocca i programmi in cui il livello di controllo dei genitori è al di sopra del limite da voi stabilito.

Per accedere al menu di blocco:

- Dal menu IMPOSTAZIONI UTENTE utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sul menu BLOCCO.
- Premere OK per confermare.

Per bloccare il ricevitore:

- Utilizzare i tasti ◀ e ▶ per attivare (SI) o disattivare (NO) il blocco del ricevitore.

Nota: *Questo blocco sarà attivato dopo ogni riavvio del ricevitore.*

Per bloccare uno o più canali:

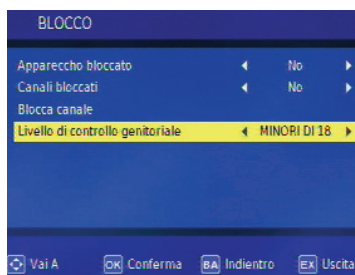
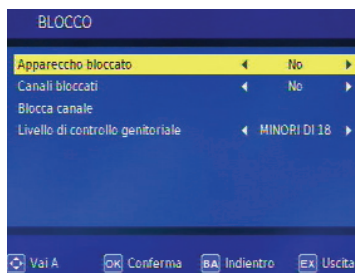
- Utilizzare i tasti ◀ e ▶ per attivare (SI) o disattivare (NO) il blocco dei canali.

Nota: *In questo modo si possono bloccare o sbloccare tutti i canali con una singola operazione. Ciò offre il vantaggio di poter bloccare diversi canali e sbloccarli contemporaneamente. Vedere la procedura seguente per il controllo dei canali da bloccare.*

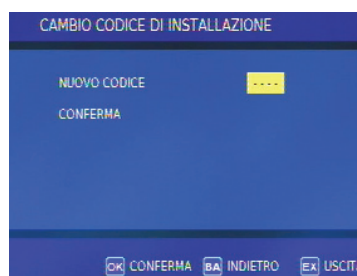
Per impostare i canali da bloccare:

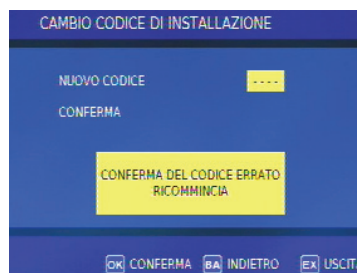
- Dal menu BLOCCO utilizzare il cursore ▲ e ▼ per selezionare la riga BLOCCA CANALE.
- Dal menu BLOCCA CANALE, utilizzare il cursore ▲ e ▼ per selezionare i canali che si desidera bloccare.
- Premere OK per ogni canale che si vuole bloccare. Una X appare accanto ad ogni canale bloccato.
- Premere BACK per confermare l'elenco di canali bloccati.

Per utilizzare il LIVELLO DI CONTROLLO:

- Dal menu BLOCCO utilizzare il cursore ▲ e ▼ per selezionare la riga LIVELLO DI CONTROLLO.
- Utilizzare i tasti ◀ e ▶ per selezionare il menu LIVELLO DI CONTROLLO.
- Premere OK per confermare la scelta.

7-7 CODICE DI INSTALLAZIONE

Il codice di installazione limita l'accesso al ricevitore, ai canali o ai programmi (per maggiori informazioni consultare “Blocco del ricevitore”, pagina 24). Utilizzare le cifre 0000 se non volete inserire alcun codice di protezione.

- Dal menu IMPOSTAZIONI UTENTE utilizzare il cursore e per spostarsi sull'opzione CODICE DI INSTALLAZIONE.
- Premere per confermare.
- Inserite il vostro nuovo codice. Ogni cifra inserita nella stringa sarà sostituita da un asterisco.
- Utilizzare il tasto sul telecomando per cancellare una cifra dopo averla inserita.
- Inserite nuovamente il vostro nuovo codice per conferma.

Se ci dovesse essere uno sbaglio nel reinserimento del codice, verrà visualizzato un messaggio di errore.

Diversamente, riceverete un messaggio di conferma.

7-8 IMPOSTAZIONI DELLE APPLICAZIONI

7-8-1 Accesso alle Impostazioni delle Applicazioni

- Dal menu di Installazione utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sulla riga APPLICAZIONE.
- Premere OK per confermare.

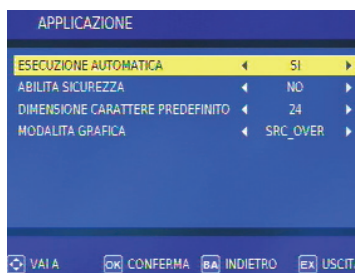
7-8-2 Configurare le Impostazioni delle Applicazioni

Per configurare le Impostazioni delle applicazioni:

Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per selezionare l'impostazione necessaria.

Utilizzare i tasti ◀ e ▶ per selezionare il valore del parametro:

- ESECUZIONE AUTOMATICA: impostare su SI per avviare automaticamente tutte le applicazioni interattive ad ogni modifica del programma.
- ABILITA SICUREZZA: impostando su SI verranno lanciate solo le applicazioni interattive certificate.
- DIMENSIONE CARATTERE PREDEFINITO: consente di impostare le dimensioni dei caratteri che appaiono nelle schermate di testo.
- MODALITÀ GRAFICA: impostare su SRC o SRC OVER per selezionare la modalità della grafica. Le modifiche vengono applicate solo quando il ricevitore viene riavviato.

Premere OK per confermare la vostra scelta.

8. INFORMAZIONI TECNICHE

Le informazioni contenute nel presente menu potranno esservi richieste nel caso in cui contattiate il vostro fornitore o un altro servizio (es: assistenza).

Queste informazioni riguardano il vostro ricevitore, il software incluso ed una utile diagnostica del segnale di ricezione.

8-1 INFORMAZIONI SUL SEGNALE

- Dal menu INFORMAZIONI TECNICHE utilizzare il cursore (▲) e (▼) per spostarsi sulla riga INFORMAZIONE SEGNALE.
- Premere (OK) per confermare.

Le barre di FORZA e QUALITÀ mostrano informazioni sul segnale ricevuto. In questo modo potete, se necessario, orientare la vostra antenna.

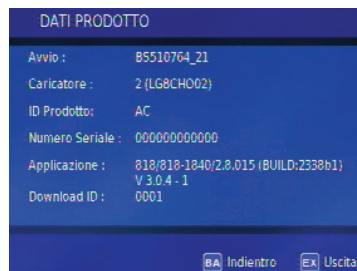
Per cambiare il canale:

- Utilizzare i tasti (◀) e (▶).
- Premere (OK).

Le barre di informazione verranno aggiornate per il nuovo canale.

8-2 DATI DEL PRODOTTO

- Dal menu INFORMAZIONI TECNICHE utilizzare il cursore (▲) e (▼) per spostarsi sulla riga DATI PRODOTTO.
- Premere (OK) per confermare.

Potete accedere alle informazioni del vostro ricevitore, incluso il numero seriale, alla versione applicativa e all'ID del prodotto.

9. UTILIZZO DEL RICEVITORE

9-1 CAMBIO CANALE

Il ricevitore consente di cambiare canale in più modi:

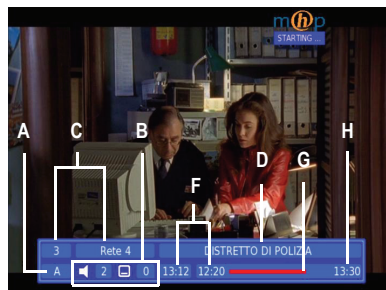
- Tasti CH+ e CH- del telecomando: il ricevitore passa al canale successivo (**CH+**) o torna al canale precedente (**CH-**).
- La selezione diretta di un canale si effettua premendo il numero del programma corrispondente sul tastierino numerico del telecomando. L'accesso a un numero di canale con più cifre si effettua digitando le cifre una dopo l'altra sul telecomando.
- Il tasto **BACK** vi consente di passare dal canale corrente al canale precedente.
  Questo tasto è utile, ad esempio, quando si attende l'inizio di un film.

9-2 INFORMAZIONI SUI PROGRAMMI

Ogni qualvolta si cambia canale, vengono visualizzate, per alcuni secondi, delle informazioni relative al programma in questione (è possibile scegliere la durata della visualizzazione di tali informazioni tramite il menu "PREFERENZE PERSONALI", pagina 21).

Nota: *le informazioni relative ai programmi sono disponibili unicamente se sono contenute nel segnale trasmesso.*

L'informazione può includere:

A Lista canali.
B Numero di tracce audio e di sottotitoli disponibili.
C Numero e nome del canale.
D Nome del programma in corso.
F Ora attuale e ora di inizio del programma in corso.
G Barra di visualizzazione dell'intervallo di tempo trascorso dall'inizio del programma in corso.
H Ora di fine del programma in corso.

9-3 INFORMAZIONI DETTAGLIATE SUI PROGRAMMI

Il ricevitore può visualizzare informazioni relative al programma in corso e sul programma che verrà diffuso in seguito.

Mentre si guarda la televisione, se si preme il tasto **INFO** (i) viene visualizzata una finestra informativa "Informazioni sui programmi".

La finestra informativa include:

- I Informazioni sul programma
- J Breve sunto
- K Programma successivo
- L Icona informativa

Se necessario, usare il tasto (OPT) per proseguire nella lettura della pagina successiva.

Se appare l'icona INFORMAZIONI (i) (vedere L), è disponibile un sommario più esteso. Premere **INFO** (i) per visualizzarlo.

- Utilizzare i tasti (◀) e (▶) per passare dalle informazioni sul programma corrente a quello successivo.
- Utilizzare il cursore (▲) e (▼) per visualizzare le informazioni sugli altri canali.
- Premere (OK) per guardare il canale.
- Premere **INFO** (i) o **EXIT** per tornare alla modalità TV.

9-4 LISTA CANALI TV

Potete cambiare canale utilizzando i vostri elenchi preferiti. Vedere “Installazione elenco preferiti”, pagina 22 per maggiori Informazioni sulla creazione degli elenchi.

Mentre si guarda un programma TV, premere **LIST** (LIST) per visualizzare la lista corrente dei canali.

- Utilizzare il cursore (▲) e (▼) per spostarsi da un canale all'altro.
- Selezionare il canale da guardare premendo (OK).
- Cambiare l'elenco preferiti visualizzato usando i tasti **L+** e **L-**.
- Premere **EXIT** per rimuovere l'elenco dallo schermo.

Senza visualizzare la lista TV, potete cambiare direttamente l'elenco preferiti corrente premendo i tasti **L+** e **L-**.

9-5 SELEZIONE DELLE LINGUE AUDIO E DEI SOTTOTITOLI

Le impostazioni effettuate in questo "menu di opzioni" valgono unicamente per il programma che si sta guardando. Se si esce dal programma in corso per tornarvi in seguito, le impostazioni, essendo temporanee, andranno perse.

Premere **AUDIO** o **SUBT** per aprire il menu "lingua".

Il numero alla sinistra di ogni "lingua" indica quanti linguaggi sono disponibili per il canale corrente.

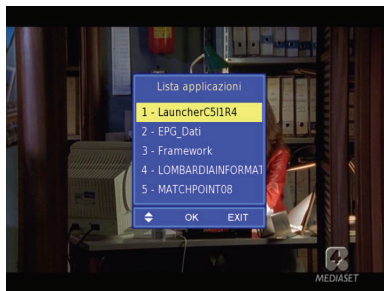
- Utilizzare il cursore (▲) e (▼) per passare dalle impostazioni audio a quelle dei sottotitoli.
- Utilizzare i tasti (◀) e (▶) per passare da una lingua all'altra.
- Se è disponibile uno stream audio digitale, **DA** apparirà sulla stessa riga della lingua audio. In questo caso potete scegliere tra tracce audio stereo o home cinema.

Nota: *Quando si sceglie un audio digitale, non ci sarà alcun output sonoro dal TV.*

- Un time-out chiude questo menu automaticamente.

9-6 LISTA DELLE APPLICAZIONI

Se sono disponibili applicazioni interattive, premere **APP** per visualizzare la lista delle applicazioni attive.

- Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per scegliere un'applicazione.
- Premere OK per confermare la selezione e lanciare l'applicazione.
- Premere **EXIT** per uscire dalla lista delle applicazioni senza scegliere alcuna applicazione.

9-7 REGOLAZIONE DEL VOLUME

Per aumentare o diminuire il volume, utilizzare i tasti **V+** o **V-**.

Premere il tasto 🔇 per interrompere rapidamente l'audio.

Per ripristinare l'audio, premere nuovamente il tasto 🔇 .

Non è possibile regolare il volume in modalità **VCR** o **TV**.

9-8 MODALITÀ TV / AUX

Il tasto ⇥ consente di passare da un apprecchio all'altro nel caso vi siano più apparecchi collegati quali, ad esempio, un ricevitore digitale terrestre e un videoregistratore (deve essere presente il segnale video).

Nota: *Ciò si applica unicamente se gli apparecchi sono collegati tramite un cavo SCART, non tramite connessioni HF.*

9-9 TELEVIDEO

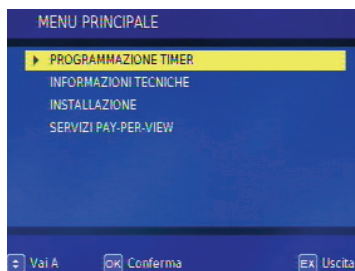
Il tasto ▤ consente di visualizzare una pagina del televideo (se disponibile). Per navigare e selezionare le pagine di televideo, utilizzare i tasti numerici del telecomando.

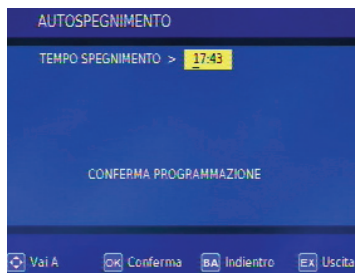
9-10 AUTOSPEGNIMENTO

La funzione AUTOSPEGNIMENTO consente al ricevitore di:

- spegnersi a un'ora determinata (Autospegnimento).
- accendersi automaticamente su un canale preselezionato, ad un'ora predeterminata (program timer).

9-10-1 Accesso alla programmazione del timer

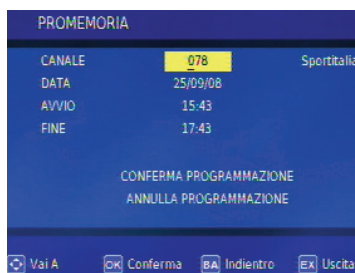
Dal menu principale utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sulla riga PROGRAMMAZIONE TIMER.

9-10-2 Sleep timer

- Dal menu PROGRAMMAZIONE TIMER utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sulla riga AUTOSPEGNIMENTO.
- Premere OK per selezionare AUTOSPEGNIMENTO.
- Inserire l'ora di spegnimento in formato hh:mm.
- Selezionare la riga CONFERMA PROGRAMMAZIONE e premere OK per confermare.

9-10-3 Programmare il timer

Inserite le date e gli orari dei programmi utilizzando i tasti numerici del vostro telecomando. Potete scegliere fino a sei programmi diversi. I programmi vengono ordinati in base all'ora di inizio. Al termine di ogni registrazione il ricevitore tornerà in standby. I vari orari di inizio non devono sovrapporsi. Nel caso inseriate un orario di inizio o di stop all'interno di una fascia già occupata, riceverete un messaggio di attenzione.

- Selezionare il canale.
- Impostare la data in formato gg/mm/aa.

Nota: *Se avete inserito una cifra errata, potete cancellarla con il tasto* ◀.

- Impostare l'ora di inizio e di fine in formato hh:mm.
- Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sulla riga:
  - CONFERMA PROGRAMMAZIONE e premere OK per salvare il programma.

- CANCELLA PROGRAMMAZIONE e premere OK per annullare.

- Quando è in corso il programma predefinito, potete interromperlo premendo il tasto **MENU** per 10 secondi.

9-11 GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

La Guida Elettronica ai Programmi è un'applicazione che vi informa sui programmi previsti per ogni canale nel giorno corrente e nei successivi. L'applicazione è organizzata in modo da sapere facilmente quali programmi andranno in onda su un determinato canale, in un giorno preciso e ad un'ora precisa.

La Guida Completa visualizza simultaneamente i programmi di quattro canali nella stessa fascia oraria; ogni programma è mostrato in base agli orari di inizio e di fine. In questo modo è semplice confrontare i programmi di diversi canali nello stesso momento.

La Mini Guida visualizza tutti i programmi di un canale per un determinato giorno. Questa versione offre una comoda panoramica della programmazione giornaliera di un canale.

Per ogni guida è possibile navigare da un canale all'altro, e da un programma all'altro, per i successivi otto giorni. Potete selezionare qualsiasi programma per visualizzare informazioni dettagliate.

Entrambe le guide inoltre vi aiutano a programmare una registrazione attraverso il timer. Di conseguenza è possibile elencare tutti i timer, modificarli o cancellarli.

9-11-1 Entrare e uscire dalla EPG

- Per visualizzare informazioni dettagliate sul programma selezionato, premere **EPG**.
- Per rimuovere l'informazione premere **EXIT**.

Dopo aver premuto il tasto **EPG**, viene visualizzato il messaggio **in caricamento ...**.

La guida EPG viene caricata sullo schermo, il caricamento richiede da 1 a 10 secondi.

9-11-2 Consultare la EPG

Una volta avviata, la Guida Elettronica ai Programmi mostrerà il tipo di guida che è stato consultato per ultimo.

Le seguenti informazioni vengono visualizzate su entrambe le guide:

Guida Completa

Mini Guida

A: Data e Ora correnti

B: Nome del programma corrente ed elenco preferiti

C: Video ridimensionato

D: Giorno corrente

E: Fascia oraria visualizzata

F: Mostra i programmi della fascia oraria corrente per tutti i canali dell'attuale elenco preferiti

G: Segna l'ora corrente

H: Mostra i programmi e gli orari del giorno corrente per il canale selezionato

Per avere una panoramica completa su un canale specifico, utilizzare il tasto Mini Guida. Analogamente, per visualizzare una lista dei vari canali utilizzare il tasto Guida Completa.

Per passare da una guida all'altra utilizzare il tasto (C) (giallo).

Verrà visualizzato il messaggio **Attendere …**, il caricamento delle informazioni richiede da 1 a 3 secondi.

9-11-3 Navigare all'interno della EPG

La Mini Guida e la Guida Completa mostrano le guide ai programmi in versioni diverse; la navigazione tra programmi e servizi è differente.

Guida Completa

A: Il programma corrente viene evidenziato. Potete vedere tutti i programmi premendo i tasti ◀ e ▶.

B: Per selezionare un canale utilizzare il cursore ▲ e ▼. La guida EPG selezionerà automaticamente il canale adatto.

Mini Guida

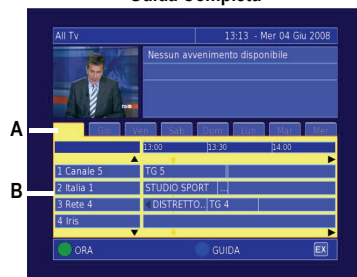
A: È possibile navigare tra i programmi del canale corrente utilizzando il cursore ▲ e ▼.

B: Per selezionare un canale utilizzare i tasti CH- e CH+.

9-11-4 Navigare attraverso i giorni

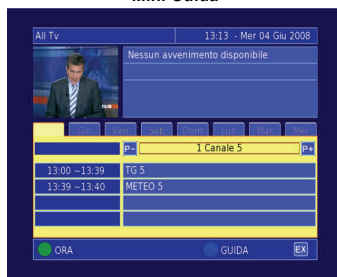
La guida EPG inizia sempre dal giorno e ora correnti. Sono altresì visibili i successivi 7 giorni. Potete usare l'una o l'altra guida per navigare rapidamente tra i vari giorni.

Guida Completa

Mini Guida

Per visualizzare i programmi dei giorni successivi premere il tasto (D) (blu).

A: Utilizzare i tasti (◀) e (▶) per visualizzare i programmi di diversi giorni.

B: Per selezionare un canale utilizzare il cursore (▲) e (▼). La guida EPG selezionerà automaticamente il canale corretto.

Per uscire dalla modalità di navigazione, premere nuovamente il tasto (D) (blu).

Per visualizzare i programmi dei giorni successive utilizzare (◀) e (▶).

9-11-5 Visualizzare i dettagli del programma selezionato

La guida EPG può fornire maggiori informazioni oltre al titolo, orario di inizio e di fine di un programma.

Nota: *Le informazioni su un programma selezionato saranno visualizzate solo se fornite dall'emittente.*

Guida Completa

A: I dettagli del programma selezionato vengono visualizzati dalla guida EPG nella parte superiore dello schermo:

- L'orario di inizio del programma
- L'orario di fine del programma.
- Il titolo del programma.
- Informazioni sul contenuto del programma.

Se viene visualizzata l'icona INFORMAZIONI [i] sono disponibili ulteriori dettagli sul programma.

Premere **INFO** (i) per visualizzarle.

Mini Guida

B: Premendo **INFO** (i), i dettagli saranno visualizzati se forniti dall'emittente.

9-11-6 Impostare la registrazione di un programma

È possibile impostare la registrazione di un programma direttamente all'interno della EPG.

Guida Completa

- A: Premere il tasto (A) (rosso) per programmare la registrazione del programma selezionato.

Per assicurarsi di non perdere l'inizio o la fine di un programma si può regolare l'inizio della registrazione con qualche minuto di anticipo e interrompere la registrazione qualche minuto dopo l'orario previsto per la fine del programma (fino a 30 min.).

Mini Guida

- A: Utilizzare il cursore (▲) e (▼) per passare dall'orario di inizio all'orario di fine registrazione.
- B: Utilizzare i tasti (◀) e (▶) per visualizzare le opzioni di registrazione.

Una volta impostati i parametri del timer:

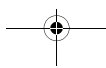
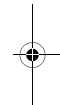
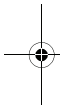
- Premere il tasto A (A) (rosso) per programmare una registrazione.
- B: Quando appare la richiesta di conferma, premere (OK) per confermare.

9-11-7 Risolvere i conflitti tra timer

È possibile impostare un solo timer per volta. La guida EPG vi aiuta a risolvere eventuali problemi in caso di registrazioni sovrapposte.

Ogni volta che viene impostato un timer, la guida EPG vi informa se esiste un timer precedente nella stessa fascia oraria. In tal caso viene visualizzato un messaggio che vi chiede di scegliere uno solo tra i timer.

- Premere (OK) per sostituire il nuovo timer al precedente.

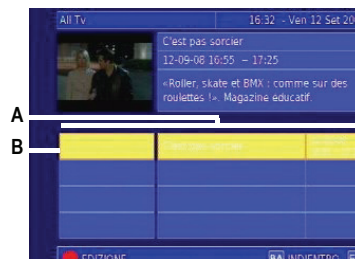
Se la vostra richiesta di registrazione è in conflitto con un timer già impostato dal menu timer, la guida EPG vi darà un segnale informativo e non accetterà la nuova richiesta.

9-11-8 Vedere i programmi scelti per la registrazione

A: I programmi scelti per la registrazione appaiono in rosso nell'elenco programmi.

Per avere una lista di tutti i programmi che verranno registrati:

- A: Premere il tasto **B** (verde) per mostrare l'elenco di tutti i programmi da registrare.
- B: Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per selezionare il timer.

Per vedere i dettagli del timer:

- Premere il tasto **A** (rosso).

9-11-9 Cambiare o rimuovere programmi scelti per la registrazione

A: I programmi scelti da registrare vengono mostrati in rosso nell'elenco.

- Premere **A** (rosso) per modificare o cancellare un timer.

Per cambiare l'ora di inizio o di fine:

- A: Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per passare dall'ora di inizio all'ora di fine registrazione.
- B: Utilizzare i tasti ◀ e ▶ per selezionare le opzioni di registrazione.

Per cancellare un timer:

- Premere il tasto B (verde).

Per confermare le modifiche o la cancellazione della vostra programmazione:

- B: Premere OK per confermare la richiesta.

9-12 FERMO IMMAGINE

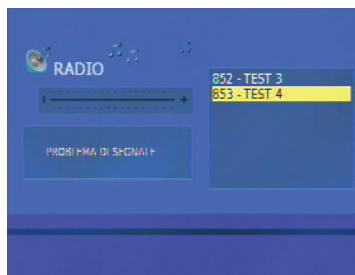
L'immagine corrente può essere catturata usando il tasto ⋈. Premendo nuovamente il tasto ⋈ l'immagine sarà rilasciata. Al fine di evitare deterioramenti dello schermo, la luminosità viene diminuita automaticamente dopo alcuni minuti. La normale luminosità può essere ripristinata premendo nuovamente il tasto ⋈.

ATTENZIONE: mantenere il fermo immagine con luminosità elevata e per lungo tempo può danneggiare il vostro apparecchio TV.

9-13 MODALITÀ RADIO

Premere il tasto **RADIO** ♪ sul telecomando.

- A: Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per cambiare stazione radio.

Per regolare il volume usare i tasti V+ e V-.

9-14 STATO DEI SERVIZI PAY-PER-VIEW

Questo menu vi permette di consultare le informazioni sul credito residuo dei servizi Pay-per-view da voi sottoscritti.

- Premere il tasto **MENU** per accedere al menu principale.
- Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per spostarsi sulla riga SERVIZI PAY-PER-VIEW.
- Utilizzare il cursore ▲ e ▼ per selezionare il servizio desiderato e premere OK.
- Sullo schermo appaiono le informazioni sul credito residuo del servizio selezionato.

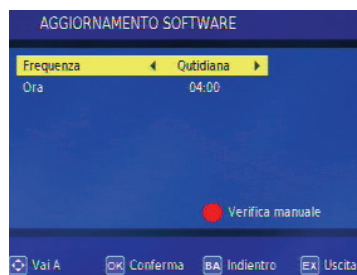
9-15 AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE

Quando una nuova versione del software è disponibile appare il messaggio "Aggiorna".

- Premere **EXIT** per rimandare la procedura di download. Il messaggio "Aggiorna" verrà mostrato di nuovo alla prossima accensione del ricevitore.
- Per eseguire l'aggiornamento premere (OK). Lo schermo diventerà nero e il led lampeggerà.

Durante l'aggiornamento non cercate di utilizzare il ricevitore o di modificare le impostazioni.

Quando l'aggiornamento è completato il ricevitore si riaccende automaticamente. Apparirà una schermata informativa.

Premere (OK) per tornare all'ultimo canale visualizzato.

10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Codice di errore	Origine dell'errore	Azione da parte dell'utente
1, 2 o 3 lampeggi	Errore di ricezione	Accettate il messaggio premendo un qualsiasi tasto. Se necessario, ripetete la vostra richiesta di aggiornamento.
4, 5 o 6 lampeggi	Errore di validità nel flusso dati	Accettate il messaggio premendo un qualsiasi tasto. Se necessario, ripetete la vostra richiesta di aggiornamento.
7 o 8 lampeggi	Errore locale	Accettate il messaggio premendo un qualsiasi tasto. Se necessario, ripetete la vostra richiesta di aggiornamento.
9, 10, 11 o 12 lampeggi	Errori vari	Accettate il messaggio premendo un qualsiasi tasto. Se necessario, ripetete la vostra richiesta di aggiornamento.
14, 15, 16 o 17 lampeggi	Ricevitore guasto	Contattate il vostro rivenditore per la riparazione.

Il telecomando non ha effetto sul ricevitore.
- ☞ Puntare il telecomando verso il ricevitore.
- ☞ Controllare lo stato e la polarità delle pile.

Il led rosso posizionato sul pannello frontale rimane acceso.
- ☞ Commutate il ricevitore dallo stato standby ad acceso premendo il tasto ⏻.

Viene visualizzato uno schermo nero o un messaggio di errore.
- ☞ Avviate una nuova sintonizzazione automatica dei canali (“Ricerca canali: sintonizzazione automatica”, pagina 13).

Cattiva ricezione con un'antenna portatile.
- ☞ Spostate l'antenna lontano dal ricevitore.

11. AMBIENTE

La protezione dell'ambiente è una preoccupazione essenziale del fabbricante. Il fabbricante ha la volontà di usufruire di impianti rispettosi dell'ambiente ed ha scelto di integrare la dimensione ecologica nell'insieme del ciclo di vita dei propri prodotti, dalle fasi di fabbricazione, messa in servizio, utilizzo fino allo smaltimento.

11-1 SIGNIFICATO DEI SIMBOLI PRESENTI SUL PRODOTTO O SULLA CONFEZIONE

Il simbolo del bidone barrato da una croce, apposto sul prodotto o sugli accessori, indica che alla fine del suo ciclo vitale il prodotto è destinato alla raccolta differenziata e non deve essere eliminato insieme ai rifiuti domestici generici.

La freccia arrotondata indica che la confezione può essere riciclata e non deve essere smaltita con i rifiuti domestici.

Il simbolo del punto verde indica che un contributo finanziario viene versato ad una organizzazione nazionale approvata per la promozione delle infrastrutture per il recupero ed il riciclo degli imballaggi.

Il logo con le tre frecce che appare sulle parti in plastica indica che queste possono essere riciclate e che non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

11-2 RICICLO E SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Per facilitare il riciclo, rispettate le regole di raccolta differenziata vigenti localmente per questo tipo di rifiuti.

Se il vostro prodotto contiene delle batterie, esse devono essere depositate presso i punti di raccolta stabiliti.

La normativa europea richiede che si proceda alla raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE):

- Nei punti di raccolta messi a disposizione localmente (Centri di raccolta dei rifiuti, discariche, ecc.),
- Nei punti di vendita, in caso di acquisto di un'apparecchiatura equivalente.

In tal modo si partecipa alla riutilizzazione e alla valorizzazione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche che rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute dell'uomo.

11-3 DIRETTIVA EUROPEA SULLO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)

Nel contesto di uno sviluppo sostenibile, la riduzione dei rifiuti attraverso il riciclo, il compostaggio e il recupero energetico è fortemente auspicabile.

Nel rispetto delle disposizioni della direttiva, che si applica a tutte le AEE vendute dopo il 13/08/2005, il vostro ricevitore verrà ritirato gratuitamente e riciclato dai distributori di AEE nei limiti delle quantità e tipi di apparecchi acquistati presso di loro. Le apparecchiature contenenti sostanze potenzialmente pericolose per la salute e per l'ambiente verranno riciclate.

11-4 DIRETTIVA SULLE RESTRIZIONI D'USO DI SOSTANZE PERICOLOSE NELLE APPARECCHIATURE ELETTRONICHE (ROHS)

Il vostro ricevitore e le batterie incluse sono stati prodotti nel rispetto della direttiva riguardante il divieto di utilizzo di RoHS - materiali pericolosi come piombo, mercurio o cadmio. Ciò evita rischi per l'ambiente e qualsiasi pericolo per la salute del personale addetto ai centri di riciclaggio. Le batterie del telecomando possono essere facilmente rimosse.

Nota: Quando le batterie del telecomando sono esaurite, vi raccomandiamo di depositarle presso gli appositi punti di raccolta e di non gettarle insieme ai rifiuti domestici.

11-5 CONSUMO ELETTRICO DEL RICEVITORE

Per ridurre il consumo del vostro ricevitore, vi raccomandiamo di metterlo in modalità stand-by quando non viene utilizzato. Vi invitiamo inoltre a spegnere il ricevitore o a scollegarlo dalla corrente se intendete non utilizzarlo per lunghi periodi.

12. SPECIFICHE TECNICHE

Standard di trasmissione

DVB-T, MPEG 2, OFDM

Sintonizzatore (Ingresso RF)

Connettore di ingresso : IEC 169-2 Femmina
Gamma frequenza di ingresso RF :
UHF 470-862 MHz (8 MHz BW)
VHF 174-222 MHz (7 MHz BW)
Livello di ingresso RF: -90 fino a -20 dBm
Impedenza RF : 75 Ohm
Larghezza di banda COFDM : 7Mhz & 8Mhz
Tuning step : 166,66Khz

Connettore di Ouput : IEC 169-2 Maschio
Gamma frequenza Loopthrough : 47-862 MHz

Demodulatore

Modo COFDM : 2k / 8k supportato
Supporto SFN
Modulazione : QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Code rate : 1/2 fino a 7/8
Modo : Gerarchico
Guard interval : 1/4, 1/8, 1/16, 1/32.
Deinterlacciatore :12x17 Forney convoluzionale
Outer decoder : Reed Solomon (204,188, 8)

Microprocessore e memorie

Processore : ST 5107
Memoria RAM : 64 Mbytes
Flash memory 8 Mbytes

Demultiplexing/Descrambling

CD ISO/IEC 13818-1 compatibile

Video Decoder

MPEG-2 (ISO/IEC 13818-2)
Profile level : MP@ ML
Input rates : 1.5 fino a 15 Mbit/s
Formato Video : 4:3 e 16:9
Risoluzione Video :
720x576,704x576, 544x576, 480x576,352x576, 352x288
Conversione : Pan e Scan, Letterbox
Ridimensionamento : Down/Up

Audio Decoder

CD ISO/IEC 13818-3 compatibile
MPEG layer I e II
Modo : Mono, Stereo, Joint stereo
Sampling frequency : 32/44.1/48KHz

A/V Data Input/Output
TV scart: RGB, CVBS, Audio stereo
AUX scart : CVBS, uscita Y/C, Audiostereo
Audio: Jack 3,5 mm Audio (2 pins + GND)
Audio sinistra / destra analogico
Audio: segnale S/PDIF su connettore RCA (due canali PCM in caso di segnale MPEG1-layer II, Segnale Stream se ricevuto in AC3)

Lettore di Smart Card

1x accesso condizionale (ISO 78161-3)

Pannello Frontale

1 lettore di Smart card
1 led bi-colore
Sensore IR : 38 KHz

Pannello Posteriore

1 x IEC 169-2 femmina (segnale di ingresso)
1 x IEC 169-2 maschio (RF Loopthrough)
2 x SCART (TV, AUX)
1 x 3,5mm jack (analogico HiFi L/R)
1 x RCA (S/PDIF)

Specifiche fisiche

STB
Dimensioni (LxPxA) :
220x135x35mm
Peso : circa 400 g
Temperatura di esercizio : +5°C fino a +40°C

Confezionato (scatola di cartone)
Dimensioni (LxPxA) :
247x236x80mm
Peso totale : circa 1,4 kg
Temperatura di magazzinaggio :
-25°C a +65°C

Alimentazione

AC : 220-240 V ~50 Hz
Uscita : 12 V DC 700 mA
Consumo : max 5 W (stand-by 4 W)

Accessori

1 x Telecomando a 41 tasti (Codice NEC)
Operante fino a 7 metri
2 x Pile 1.5 V (tipo AAA)
1 x Cavo Scart
1 x Manuale Utente
1 x Adattatore esterno AC/DC

13. GARANZIA

Garanzia

(Termini e condizioni validi esclusivamente per l'Italia)

Assicurarsi che la propria apparecchiatura venga usata in condizioni normali e conformemente alla destinazione d'uso. Sagem Communications declina qualsiasi responsabilità per un uso al di fuori dell'ambito della concezione originale e per le conseguenze che possano sopraggiungere in seguito a questo uso.
Per far valere la garanzia contattare il proprio rivenditore o la Hot -Line di Sagem Communications.

A] Condizioni generali di garanzia
SAGEM si impegna a provvedere alla riparazione o sostituzione a propria discrezione senza addebito di spese per manodopera e pezzi di ricambio, di qualsiasi guasto dell'apparecchiatura manifestatosi nel periodo di garanzia di 12, dodici mesi (3, tre mesi per gli accessori, pezzi di ricambio), a partire dalla data della prova d'acquisto dell'apparecchiatura, ove i suddetti guasti siano il risultato di difetti di fabbricazione.
Fatta salva l'esistenza di un contratto di manutenzione concluso tra il cliente e SAGEM per il quale si specifichi espressamente che le riparazioni saranno effettuate presso la sede del cliente, le riparazioni non saranno effettuate presso il cliente. Il cliente è quindi tenuto a spedire l'apparecchiatura difettosa all'indirizzo indicatogli dal proprio rivenditore o dalla Hot-line di Sagem Communications.
Nel caso un prodotto debba essere inviato per riparazione, deve sempre essere accompagnato dalla prova d'acquisto, questa non deve risultare alterata o scritta in maniera illeggibile) a prova che il prodotto è ancora in garanzia. In caso la prova d'acquisto non fosse inclusa, per stabilire lo stato di garanzia del prodotto il centro riparazioni SAGEM prenderà la data di produzione come riferimento.
Fatte salve tutte le regolamentazioni vigenti, Sagem Communications, non offre alcuna garanzia, sia implicita sia esplicita sia non sia messa in vigore in questa sezione e non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno diretto o indiretto materiale o immateriale nell'ambito o al di fuori della presente garanzia.
Se qualsiasi disposizione di questa di questa garanzia possa essere ritenuta nella sua totalità o in parte non valida o illegale a causa di una regolamentazione obbligatoria applicabile ai clienti in conformità alla legislazione nazionale, tale invalidità o illegalità non dovrebbe avere conseguenze sulle restanti disposizioni o parti di questa garanzia. Questa garanzia non coinvolge i diritti legislativi.

B] Esclusioni
SAGEM declina qualsiasi responsabilità di garanzia in caso di:

- Danno, guasti, interruzioni o malfunzionamento dovuto a uno o più dei seguenti:
  - La procedura di installazione e le istruzioni d'uso non sono state seguite in modo adeguato
  - Causa esterna all'apparecchiatura [inclusi, senza limitarsi a: fulmini, fuoco, urto, vandalismo, sistema elettrico inadeguato, danni causati dall'acqua di qualsiasi natura]
  - Modifiche al prodotto effettuate senza l'approvazione scritta di SAGEM
  - Conservazione o condizioni di funzionamento inadeguate, specialmente a causa della temperatura o dell'umidità
  - Le riparazioni o la manutenzione dell'apparecchiatura non effettuate da personale autorizzato da SAGEM
- Usura dell'apparecchiatura e degli accessori dovuta a un utilizzo normale
- Danni causati da un imballaggio insufficiente o inadatto per il rinvio dell'apparecchiatura alla SAGEM
- Utilizzo di una nuova versione software senza previa approvazione di SAGEM
- Funzionamento con apparecchiature o software aggiunti o modificati senza previa approvazione scritta di SAGEM
- Malfunzionamenti non provocati dall'apparecchiatura o dal software installato sui computer dell'utente che consenta l'utilizzo della stessa apparecchiatura.
- Problemi di comunicazioni causati da un ambiente non adeguato compresi:
  - Problemi relativi all'accesso e/o alla connessione Internet come interruzioni per l'accesso alla rete o malfunzionamento della linea utilizzata dal sottoscrittore o dal suo corrispondente
  - Errori di trasmissione [ad esempio pessima copertura dei radio trasmettitori della zona, interferenza o pessima qualità della linea]
  - Guasti sulla rete locale [cablaggio, server, computer] o mancata trasmissione della rete (quali, ma non limitati a, interferenze, di sconnessioni della rete o rete di pessima qualità),
  - Modifica dei parametri della rete cellulare effettuata dopo la vendita del prodotto.
- La normale manutenzione [come definita nel manuale dell'utente fornito con l'apparecchiatura] cosi' come il malfunzionamento dovuto a mancata manutenzione sono spese a carico del cliente, in qualsiasi caso.
- Malfunzionamenti provocati da prodotti, materiali di consumo o accessori non compatibili con l'apparecchiatura.

C] Riparazioni fuori garanzia
Nei casi stabilità in B] cosi come al di là della scadenza dei termini di garanzia, il cliente deve chiedere un preventivo presso un Centro di Riparazione Autorizzato Sagem.
La riparazione e le spese di consegna verranno fatturate al cliente.
Le disposizioni qui stabilite sono applicabili salvo accordo scritto diverso con il cliente e valide esclusivamente per Italia.

HOT LINE: 899484811 **www.sagem-communications.com**